

ՄԱՆԻՅԵ ՄԷՍԷԼԵՍԻ

Իշպու մալիկէ մեհէնէսինտէ Էֆ-
քեարը անհիգանէմիզ, պէրքիմէֆ-
քեարը ամմէնէն թէվաֆըզ իթմէ-
հէնէն տիր. պունու պիլիլ իսէք
տէ, Պաշիպ օլտուղումուզ Էֆ-
քեարը տա բէք գօլայ թէքք ի-
տէմէնէնէն օլտուղումուզ պաղը
մուհադգադ սէպէպլէրիմիզ տէ
եօգ տէյիլ տիր :

Էվմէթ, մալիկէմիդտէ ուուլի
իսթիմալթար օլմամը տէյիլ, վարիտաթմըզն պիր խալըմա-
սընըն եօլտա թէլէֆ օլուպ, եւ-
թօտ էլտէն էյէ կէշտիեի նամա-
լիւմ տէյիլ, պաղը շէյլէրտէ իս-
րաֆար տա վուգու պուլտուղու-
պիլիմէֆ պիր շէյ տէյիլ, լաքին
պունըարն ճիւմէսի պու կիւն
սըրասընա գօնուլա վէ ասհապը
վէրկիւնէն քէսպիւնտէն չըգան ադ-
ճէնին պիր բարասը զայ օլմայա-
րադ թէմմալէն խալիւնէն տու-
լուլ տա իթմէ, երէն իտարէ օլա-
մայըպ, ալըղըմը օլաճադ, երէն
իրատ մասրաֆըմը մուվաղէնէ
պուլամայանադ, պիլ տայիմ
պու Էֆքեարտա պուլունմուշուզ :

Պիւնալէն ալէյ, թէմադըլաթը
լաղըմէ պիլ իծրա, պու կիւնքի
սաղ վարիտաթմըզն տէ իսէ օլ-
թայա չըգաղըլապ տա, վէսէյա
վարիտաթմըզ սաղ օն յալթը մի-
լիօն լիրա իսէ, պունու շու գա-
տարընը ֆայիլէ, պու գատարը-
նը պօրճա վէրին, գուսուրու իլէ
տէ իտարէ օլուն տէնէնէքսէ, վա-
գաա պունու տիմէք գօլայ տըր,
ֆագաթ պունու իլէ տէվէթի-
միլին իտարէսի գապիլ օլաճադ :

Պունա պիր Էօրնէք տաճա վի-
րէլիւմ վէ ֆարզ իտէլիւմ քի պու
կիւն թէլէ էլտէն պէշ ալթը միլ-
եւն լիրա նագա պուլտուգ տա,
եւստիմէ Է տնո իտու միտէրե-
գայիմէյի օրթատան գալտըրտըգ-
ֆագաթ սօղրա ալթը պին ըու-
րուշ մաաշ ալան պիր մէմուրա
նէ՞ մաաշ վիրէնէնէլ. ալթմըշ լի-
րա՞ մը, եօգսա իւշ գայիմէյի պիր
լիրա հիսապը իլէ երիմի լիրա մը-
էյէք երիմի լիրա վիրիլէնէնէն,
գալիմէնին գալգամալունտան օ մէ-
մուր նէ՞ ֆայիտէ կէօրէնէն. եօգ
էյէք ալթմըշ լիրա վիրէնէնէն իսէք,
պու կիւն անճադ երիմի լիրա վի-
րէպիլտիլմիդտէն, ֆաղապը օլան
գըրգ լիրայը նէրէտէն պուլաճա-
ղը :

Իլթէ հէր շէյ տէ պունու կի-
պի տիր :

Լաքին Էւրօքալըլարն պու
պապտէ օլան Էֆքեարըլար պիւ-
թիւն պիւթիւնէն պաշգա տըր.
օնլարա Էօյլէ կէլիլօր քի, պու-
րատա վիւքէլա վէ մէմուրինէ
պաթալ մաաշլար վիրիլիլօր : վէ
հատտ իւ հիսապա կէլմէֆ ֆաղա-
մէմուրըլ վար. պու կիւնքի կիւն
մէսէլա վիւքէլաճադ երիմի օ-
թուզ եւ գըրգ պին դուրուշ
մաաշ վիրիլիլօր իսէ, չօգ պիր
սէքսէն եւ երիւզ լիրա եաթօտ
պին պէշ երիւզ, իքի պին եաթօտ
իքի պին պէշ երիւզ ֆրանգտան
իպարթթ պիր շէյ տիր. հա՞նը
պէշօյիք տէվէթտէ վիւքէլա պու
գատար մաաշլա իտարէ օլապի-
լիւ. հէմտէ գօնադըլը, տէօ-
շէմէլէրի, արապալարը վէ սալը-
րէլէրի տէվէթտէն վիրիլտիլի
հայտէ :

Լաքին Էւրօքալըլար, երիմի պի-
նին, օթուզ պինին, գըրգ պինին
պէշօյիք պէշօյիք ըրադալարընա
պաղըպ տա օնլարը պիր շէյ զանն
իտիլօրըլ, վէ կաղէթալար լի-
սանլըրնա Էլպէր իթմիլէր տիր

քի, մէմալիքի Օսմանիյէնին պիւ-
թիւն վարիտաթմ մէմուրըլար կի-
տիլօր տէյիլ, օ իսէ Պիգտէ նէ մէ-
մուրուն մաաշլա մաաշ տըր վէ նէ
տէ աքքէրի գապիլմանն :

Հասըլը միւրասըլմըզ շունու աղ-
նաթմադ տըր քի, Էւրօքալըլար
քէնտի ֆայիլէրինի, ալաճադլա-
ընը սաղա պինտիրիպ տէ, ֆաղ-
լա գալանընը տա իտարէմիդէ
թէքք իթմէլէրինի, Պիլէ պիր միւր-
վէթ առտ իտէնէլէրէլէսէ, պէօյ-
լէ պիր ըսլաշաթը մալիլէ զիտտէ
քէնտի մէնաֆիլէրինի իլթիլաճ
իթմէք տիմէք օլուր նէթէքիմ Պի-
ղէ կէրէքտէն պիր ըսլաշաթը
մալիլէ հասըլ իթմէք :

Պիլ շու հալէ- շէօյլէ խիւլաա-
իտէպիլիլիլ :

Պիլգիմ մալիլէմիլի, վէ մալիլէ
իթիլալարըլըլ խարապ իտէն, իս-
թիլգըլալար օլտու, վէ պու տա
իքի սէպէպլէ. պիր քի ֆայիլի-
նէ, ֆայիլիլէ ագճէն ալարադ վէ
պաղէն տէ ֆայիլիլն ֆայիլիլն տէ
ֆայիլ վէրէրէք, ագճէն պուլարադ
պու ֆայիլիլ Էօտէմէյէ մէմուր
օլտուղումուղտան. պիր տէ քի
իսթիլգըլալ իտիւպ ալտըլըմը
ագճէյի, ֆայիլիլիլն Էօտէյիլէք
շէյլէրէ գուլանմայըպ ալըգ գա-
լաթմալըլտան եւ խարաֆ իթմի-
լիմիդտէն :

Պունու Պիլգէ գապահաթ սայա-
լըմ, նէ սայար իսէք սայալըմ, օ-
լուն օլմուշ տուր վէ շիմտի պու-
նուն իլէ ուղաշմադ արթըգ պօշ
շէյ տիր :

Էւրօքա Պիլգէ հագիլգէթէն մա-
լիլէնէն պիր մուվէնէթ իտէնէն-
սէ շէյլէ պիր շէյ իթմէլի տիր
զանն իտէրիլ. Էվմէլա աթիլիլի,
խարիճի, մունթալըմ, զայը
մունթալըմ նէ գատար պօրճու-
մուզ վար, օնու սահիհէն պիր
հիսապ իթմէլի, եւստիմէ պուն-
տան նէ գըրըլապիլիլ եաթօտ նէ
գըրըլաճադ իսէ օնու գըրմալը,
վէ պունա տա նէ ֆայիլ վէրիլէ-
ճէքսէ օնու տա սիւրէթը գաթի-
նէտէ գաղաղալարըլ օնա տա
քէֆալթ իթմէլի :

Ֆարզ իտէլիւմ քի սէնտէն ալ-
թը եւ սէքիլ միլիօն լիրա :

Պատէհու պու ֆայիլիլ Պիլգէ
Էօտէթմէք իւղըն պաշգա գըրգ,
էլլի, սէքսէն միլիօն լիրա տա եր-
նէ բարա տաեանմալը, լաքին
պու իքիլնի միլիօնլար նէ խաղի-
նէ ալըլը գաղաթմադ նէ տէ
շունու պունու եարմադ իչիւն,
իլլա օնու սէրմանէ իտիւպ, Պի-
ղէ բարա գաղանտըլմադ իչիւն,
չիւնքի Պիլգտէ սէրմանէ օլա,
բարա գաղանտաճադ վէ զէնկին օ-
լաճադ շէյ չօգ, վէ հատա ու հի-
սապա՞կէլմէք տէրէնէլէրտէ տիր :

Շիմտի Պիլգէ Էլգէմ օլան, սէր-
մանէ տիր. գըրաթթմըզ, զէնաա-
լթմըզ, թիճարէթիլիլ հէպ սէր-
մանէնէ միւհթաճ տըր, մատէն-
լէրիլիլ, օրմանլարըլ վէ պուն-
լարա Էմալ մահալլարըլ հէպ
սէրմանէնէն միւհթաճ տըր, վէ
պունլար տըր Պիլգէ իսթիլգըլա-
լարըլըլ վէ ֆայիլիլիլն Էօտէ-
թմէք վասթալէր, պունլար
տըր իթիլալար վէ ըսլաշաթը մա-
լիլէմիլիլ իքմալէ իսալ իտէնէն
տէլալէթիլէ : Իմտի եալընը տէվ-
լէթէն խաղիլնէ մուվաղէնէսի հա-
սըլ իթմէլէլէ իլ պիլթմէլ. ահա-
լիմիլիլ տէ պիր էլլիլն եարըլըպ,
օնլարա տա չալըլաճադ վէ բարա
գաղանտաճադ քեար՞ քիսպ, վէ
զէնաաթ, գրաաթ վէ թիճարէթ
մէնպալէրի պուլունմալը տըր,
լաքին պունլարն ճիւմէսի տէ,
նասըլ քի տէսիք երէն սէրմա-
նէնէն միւհթաճ տըր :

Մալիւմ տիւր քի, Էսիլ գէման-
տա ֆայիլ Էրիլտէ երիմի իտի-
վէ մուսթալարէն Էրիլտէ օն իքի-
յէ թէնիլ իտիլտիլի հայտէ տէ,
Էրիլն աղ պիր ֆայիլ տէյիլ տիր :
Մէմալիլ Էրիլտէ պիր քեարիլի-
ղար առաճ Էրիլտէ օն իքի ֆա-
լիլէլէ ագճէն ալըպ տա քէնտիլն
սէրմալէ իտէմէլ. վաղաա Էվմէլ-
լէր Էրիլտէ Էրիլտէ տէ ալըպ վի-
րէնէլ օլուրտու, լաքին ճիւմէյէ
մալիւմ տիւր քի, պու ֆայիլիլէ
ալընան բարալար պիր զէնաաթա
եւ գրաաթա եւ թիճարէթէ
գուլանմադ իչիւն օլմայըպ, Էս-
կի գէմանը միւսէլիլմէրինէ, մու-
թաալըլալարնա, վալիլէրինէ,
Էսթաա միւլթէգիլիլիլն վիրիլի-
ալըլըր բարալար ըտր : վաղաա
շիմտի ֆայիլ Էրիլտէ օն իքի տիր,
լաքին բարալար պիր իլէ գուլան-
մադ իչիւն պու տա հալա պիր
ֆայիլ ֆայիլ տիր. հալ պու քի
առալարտա, Էլըլ գրաաթ, թի-
ճարէթ վէ զէնաաթտան օլան ա-
տալարըլըլ, Էրիլտէ օթուզ,
գըրգ, Էլլի իլէ վէ քիւլիւք պիր
բարա պիլէ պուլաճալար. պէօյ-
լէ պիր հայտէ պուլունան ահալի
նասըլ զէնկին օլապիլիլ, վէ ֆու-
գարա պիր ահալիլն սահիպի
նասըլ վարիտաթմըլ արթըլապի-
լիպ, իրատ մասրաֆընա մուվա-
ղէնէ պուլտուրապիլիլ :

Իմտի Էւրօքանըն Պիլգէ իտէնէ-
յի եարտըմ շու տուր քի, իս-
ֆիլ ֆայիլիլէ ահալիլիլէ բարա
տայանըն վէ ահալիլիլէ սէրմա-
յէ հասըլ իթմին. պու պապտէ
հէր նէ թէնիլնաթ լաղըմ կէլըր
հէր, օնու իսթիլիլն, չիւնքի հադ-
թ տըր վէ օնա պիր շէյ տէյիլ-
մէյիլ. լաքին Էւրօքա շունու
պիլիլն քի, քէնտիլնէն Էն պէօ-
յիւք վէ Էն պալըլ թէնիլնաթ
շու տուր քի, ագ ֆայիլիլէ Պիլգէմ
ահալիլիլէ սէրմալէ վիրիլնէ, Պի-
ղըմ ահալիլիլէ պօրճուրու գօլայ
գօլայ, ֆէրաճ ֆէրաճ Էօտէր,
չիւնքի մէմէթիլիլիլ աղ սէրմա-
յէ իլէ չօգ բարա գաղանտըլ մէմ-
լէթէթիլիլտէն տիր, Էւրօքալըլար
պունա չիւպէն իթմէսիլիլ :

Շիմտիլիլ պու մատտէ իւղէ-
րինէ Էսասէն պու գատար պիր
շէյ տէյիլիլիլիլ. պունու նէ՞
Էսթա իծրա իծրա օլունմալար հադգըն-
տա, պանգա վէ պանգա չիւպէլէ-
րի կիպի պիր չօգ Էօլլար պու-
լունապիլիլ, վէ Էւրօքա պունու
Էսասըն գապուլ իթմիլիլ հայտէ,
թէթիլիլալթըն Պիլգտէն ալա
պուլապիլիլ :

Իմտի խիւլաա իտէլիւմ. Էյէք
Էալընըլ խաղիլնէնին մուվաղէն-
սի տիւլիւնիլիլիլ, իսթիլգըլա-
լար օնա մունհաալար օլարադ,
սօլարա ահալիլիլ տէ քէնտի սէր-
մալէսի իլէ եալաշ Էսթաճ քեար
վէ քիսպ Էսթիլն թէրաֆընա
զահիպ օլունուր իսէ, վաղաա
պու տա օլաճադ տէյիլ, ֆագաթ
խայըլ վաթմա միւհթաճ օլտու-
ղունտան, պու Էօլ իլէ ինթիլե-
նաթմըլ սէրման տէֆ օլունա-
մադ զանն իտէրիլ :

Պու կիւնիլիլ պու գատար իլէ
իթիլիլա իտիւպ, իլէրիւտէ վու-
գուաթա կէօրէ տաճա պաշգա
շէյլէր եաղմայա տա վէսիլէլէրի-
միլ օլապիլիլ :

Յ. ՎԱՐԴԱՆ

Բուսիա Աթալար, Օրէնպուրի,
30 նոյեմբեր.

Պու թէրաֆըլար վարտ օլան
հալարաթա նաղարէն, Աֆղան
իսթիլիլ Էվիլալը ումուրունու
ֆէվէլաթտէ պիր մէմիլիլ մէլիլ-

րէթէ թօրալըպ, նութգունտա.
«Բուսիա պիլիլմ թիւճալարըլը-
«Պա պէյիլիլ թէսահիլաթ վէ միւ-
«սաթաթ կէօթթիլիլնտէն, պիւ-
«Պիլմ տէ օնուն Էլչիլիլիլ ֆէվիլէ-
«Պատէ ինթիլարաթալա գապուլ-
«Իթմիլ օլտուղումուղուն սէպէպի-
պու տուր», տէմիլ տիր, Էրապալ-
մէմիլ Էմիրին պու քէլաթալընը
ֆէվիլէլաթտէ մէմունիլիլիլէ գա-
պուլ իտիւպ, պունուն իւղէրինէ
Էմիր Էմիր իտէր քի, Բուսիանը
գուվիլիլիլ վէ շան իւ շէրէֆի-
հադգընտա թանիլիլ իտիլիլ պիր
լայիլէ մէմիլիլէ գրաաթ օլունուն
վէ իսթիլմալնա շու քէլաթիլիլ
սէօյլէմիլ տիր. «Կիսին մէմէթէթ-
լէրինիլէ վէ տիւլիլիլիլիլէ գաղը
պիլիլիլն Էրըլարըլըլըլ վէ հա-
ղըլ օլուն» :

Պունուն իւղէրինէ Բուսիա սէ-
ֆարէթիլիլ օլաճադ իրաճաթ ի-
չիւն, իսղիլնէյէ Բուսիաթ լա-
ղըմէ տալիլ վիրիլիլ տիր :

Մուսիլալարն կէլէն խապէրէլ-
րէ նաղարէն, Բուսիա սէֆիլիլի
Աֆղանտան ալթէթ իթմիլ օլտու-
ղունտան, տէմէք օլուր քի սէֆի-
րին եւ սէֆարէթին ալթէթ ի-
տէնէյիլ կիւնլէր քէնտիլնէն պա-
ղը ֆէվէլաթտէ իրաճալար տալիլ
օլմուշ տուր :

Ինկիլիլ քօլիթիլալար հադգընտա
Ֆրանսըլարն Էֆքեար :

Տէյիլ Նիւլ, 2 դեկտ.

Բէւէլլա զաղէթալը, Աֆղանիս-
թանտան իլը Էվմէլ ինկիլիլիլիլ
կէրի սիւրիւլաիլիլիլն խապէ-
րինէ ալթադա, ինկիլիլ քօլիթի-
գաղա իւղէրինէ շէյլէն Էաղար :

«Պիլ չօլտան պէրու տէմիլ ի-
տիւք քի, Բուսիա Պիլգընիլիլիլ Բու-
լիլիլիլալար պիր նիւմայիլ վէ ֆըր-
ալը Բուլթըլալար տըր տէյիլ, վէ
վուգուլթ պիլիլ թապիլ իթմիլ
տիր. պու քօլիթիլալար պիր ճիւլէթ-
լէ պիլիլիլ իւլիլիլիլ Նաթթէօնուն
քօլիթիլալարնա տա պէնիլ, եւս-
նի թէլաթիլ օլունու քօլիթիլալար
«Գըլալըլ Իսթիլա իթմէք, Սու-
րիլնէ վէ Մըրըլ զապլ իթմէն
ալմադ վէ Օսմալը տէվէթիլիլ
հիմանէնէն գալըլալմադ, Ագ տէ-
նիլտէն Հիսթիլիլալար գատար
չըմէնտըլիլ եարմադ, Աֆղան
ճէնիլ ալմադ, վէ պունա Էմալ
ղարալիլ տէվիլնտէն իլլէրէ թէ-
շէպիլիլ իթմէք, ինկիլիլիլ ահա-
լիլիլն ահալըլ տալիլիլիլիլ ու-
նութտուրալ իտիլիլ իլէ մէղըլ
իթմէք տիր :

«Նաթթէօն տա պէյլէ Էսթա-
ալ մը, Չիւնուլալիլն, Պէրուլթա,
Գըրըլա վէ Միւքիլիլիլ ալթէր
կէօնտըլիլ տէ պու գապիլտէն
շէյլէր տէյիլ իթմէ Էսթա : Պու հալ-
քօլիթիլալար իթմէթթիլիլ պէն-
ղէթմէք տէյիլ տիր տէ նէ՞ տիր,
Շիւպիլիլիլ ինկիլիլ տէվէթիլ
գուվիլիլիլ պիր տէվէթիլ տիր,
լաքին օճաղաա տա բէք չօգ գըլ-
կըն տէմիլիլիլ վար :

«Վարին Բուսիա Պիլգընիլիլ, թէճ-
րիւպէ իլէ շիմտի Էօրէնիլիլիլ
քի, միլիլիլ օլուն շալա օլուն,
պիր գալ գաղաղում պիրտէն գօ-
լունտա սըլտըլմադ գապիլ տէ-
յիլ տիր :»

Ֆրանսաալ վէ իտուսիլիլ իլէ Բա-
րիտան պիր գալ տուլլո զուհուր
իթմէթիլ կիւն կէլմէյիլ, պու
Իտուսա Ֆրանսըլարն հէյէթը
հաղըրէլէրինտէն իսթիլալ օլմա-
տըլարընա պիր նըլանէ առտ օ-
լունտա սըլտըլմադ Էվիլալը ումուրունու
ահալիլիլ տէ պէյիլիլ թէլաշ վէր-

մէքտէ օլտուղում ինկիլիլ զաղէ-
թալէրինտէ մէրիլ տիր :

Պունա Հէրսէք մէսէլիլիլ,
«Բանթ Անտարաթ քօլիթիլալար-
նը Էրիլիլիլիլ, Նէր մուլալիլ-
ֆէթէ զալէպէ իթմիլ օլտուղում-
տան, արթըգ Պունա Հէրսէք մէ-
սէլէսինտէ տէ միւլթէպպիլիլնէ
պիր թալը վէ հարնէթ գուլա-
նաճաղը, վէ օլ վէճհ իլէ տէվէ-
թը Ալիլիլ իլէ Ասթիլալ տէվէթիլ
պէյիլնտէ Հէրսէք Պունա հադ-
ղընտա պիր մուգալիլիլնտէ իմ-
գալանմալընը գապիլ օլմայա-
ճաղը, Էրապալը վուգուլուն քէշ-
ֆիլնտէ տիր : Պունալըն գալ-
լինէն, Բանթ Անտարաթին զալիլ
իլթըլընտա Պալը Ալիլ պունու
իմալալըպ պիլիլիլիլիլիլիլ, պէօյ-
լէ պիր ֆըրաթ պիր տաճա կէ-
կէլմէլ զանն օլունուր :

Թէրսէլլա Էֆիլիլ : Պիլիլ Սթալմ-
ալ կաղէթալարը պու Էֆքեար-
տա օլմայըպ, Ասթիլալ իլէ Պա-
պը Ալիլ պէյիլնտէ եաղընտա պիր
մուգալիլիլնտէ իմալանմալընը
սահիհ կէօրիլիլալար, լաքին պու
տա բէք շիւպիլիլիլ պիր շէյ օլ-
մալալ :

ՄԷՍԷԼԵՍԻ

Բարապուղուն մուլալիլիլիլիլիլ
տէքի մէքթուպու ալըլըլ տըր :

Բարապուղուն, 23 Նոյ.

Ա. — Իսթիլալ օլտա ինկիլիլիլ Էլ-
չիսի Սըր Լայարա թարաֆընա
Բարապուղուն ինկիլիլիլ գօնօլօլընա
պիր գըլմա թէլէլիլաթ Էլիլիլիլ
Տիւրպէրիլէ կիլթմէք իչիւն Էսթ
օլունուր : Պատէհու թարիլտէն
իքի կիւն Էվմէլ, տիլէր պիր թէ-
լէլիլալ, պուրա գօնօլօլըն-
տան սարֆը նաղար օլունուրա
վէ Էրգըրուլ գօնօլօլըն Մ. Թըր-
թէյիլ Տիւրպէրիլէ մէմուր գը-
լընտըլը իշար օլունուր տըր, Պու
մէմուրիլիլ, սուրէթիլ իսթիլտէ
պիլիլիլիլիլ, վէ թալիլալալար նէ
իտուլիլ պէյիլ օլունմալըլ իսէ
ըրաշաթ մատտէսի իլիլ օլուն-
ղու մէմուլ վէ մաղնուն տուր :

Բ. — Թարիլտէն ԱՅ կիւն գա-
տար մուգալաթմ, Բարապուղուն
թարաֆընալը միլիլիլիլիլիլիլնտան
վէ խանէտանիլտան վէ իթմէնի
գաթօլիլիլ գըլմտան պուլունան
կիւնիլիլիլ Բուլիլիլիլ Էֆէնտիլ
Սամուրտա տարը պաղա իլլէ-
տիլիլիլիլ, Բուհու իլիլ Բարապ-
ղուն գաթօլիլ քիլիլիլիլիլիլ պա-
տարադ վէ պաղտօն սէօյլիլիլիլիլ.
Ֆրանսըլ գօնօլօլընտան մատտա,
ճիւմէ գօնօլօլալար վէ Էւրօքա-
լըլարտան պաղըլարը վէ իրմէնի
վէ Բուլմ թիւճալարնը միւլթէպ-
րանընտան Էսթիլիլիլ, քիլիլիլտէ
հաղըլ իտիլիլ. Էրիլիլիլիլ ֆա-
միլալար միլիլիլիլիլ Էսթիլիլիլ
Էսթիլիլիլ Սամուրտա իրմէնիլիլ
թարաֆընտան տէֆն օլունուր
տըր : Ունուլմալըլ իշար իթմէյէ
քի, Վիլիլիլ շալիլտանընտան
վէ Գաթօլիլ միլիլիլ խանէսի
Միլիլիլ Էֆէնտիլ Ուսթիլիլիլ
թարաֆընտան տա

միւս կողմէն իտեճեք տիրել: Պու
մէնուրիւնէն է, Աւսթրո-Մաճար
մուրախաւարընտան Պարոն տը
Հայմէրէն վէ Բուս մուրախաւար
ընտան Մ. տ'իւպրիւ վէ սայիր
մուրախաւարտան ապիւ, գոնթ
տը Սէն վալիէ թային օլունուր
լար:

Թունանըն աշարա գըմընտա
մէյրի սէֆային մէսաիլինէ ինկիւ
թէրաճա կէօթէրիլէն էհէմ
միւնէթ հադգընտա լորա Սալըրս
պըրի թարաֆընտան վուգու պու
լան պիր միւթալաւա ազըպինտէ,
բընէն Պիլմարդ տէր քի, Թունա
նէհրինին Ալէմանեա թիճարէթի
իլին միւհիմմ վէ ճէսիմ պիր թա
րիւ օլունուրտան զանն իտեճեք
իտայալաւա զահիպ օլունուր,
չիւնթի Բաթիպօնուր(1) Եօգարը
թարաֆընտան կէլէն Ալէման կէ
միլէրի, Դարգա Ալէմանեա էմ
թաաար նազը իթմէք իլին Թու
նաաան աշարա ինմէյլէր:

(Տէւ-Գ.)

Թէրիտալաւա վարիտ օլան
մէթընուպար մապիլնտէն աշար
շըրաղընա կէօրէ, Բուսալըն չէ
հիւրի մէգըրիւն թէրք իտուպ,
հիւրիւմէթի Օսմանիէնին տիւ
տէթ իլէտիլի վազթիտան պէրու,
թիճարէթտէ էվիլէր խահիշ
գալմայըլ, ալիւ ու իթա պիւ
թիւն պիւթիւնէ պիր հալը սիւ
քիւնէթ քէսպ իթմիշ տիր: Ալիւ
ու իթմիւն տուրգունուրտան
պիր պէօրիւ սէպէպ, լէպալիլին
մէնթի իլրաճաթը տըր: Պէյն էլ
անալի մուգալիլա բէյ տէր բէյ
քէսպի չիտտէթ իթմէքտէ օլմադ
լա, հէրքէս, Բուսալըն վազ
թընտա գաղաթըրը բարալա
րը Եւյորլար իմիշ, Եիմիթի էվիլէ
քի կիպի սուհուլէթիլէ իշ պուլու
նամայօր իմիշ, վէ մէքիւթ վէ
էրգըզըն Ֆիլաթը տալի թէրադ
գը իթմիշ տիր:

Թէրիտալաւա էլան 2,000 նէ
ֆէր գաաար Օսմանը աքըրի
պուլունմադտա օլունու, պու աա
քէրին վէ զապըթանըն մէպէթի
շաեանը մէսէ ու սէնա օլաճադ
պիր սուրէթտէ տիր: Պիլքաթ,
հիւրիւմէթ գոնաղընտա մէսալի
հիւ ումիւմիւնէն լուկէթ վէ թէս
վիլէթիտէ կէօրիւնէն գալաթը
լըզ վէ կէվէթիլքաթէն տալըլա ա
հալի բէք զիտտէ չիքայէթ իթ
մէքտէ պուլունուր:

Թէրիտալա կէթրաֆընտա Օս
մանըլար իսթիհքեմամթ ինչա
իթմէքտէ տիրէր:

Տէվիլէթի Ալիլէ Ուալինիլըն
սէֆարէթիլին լազվ օլունուրտա
նա տայիր Էւրօրա զաղէթալըն
նըն վիրտիլէրի պիր խապէրի,
Տէրաաաթէթ զաղէթալընտան
պաղըլարը տալի նազլէն տէրճ
իթմիլէր իտի իսէ տէ, Է. Թէրի
զաղէթալըն պու լապաաիլին պիւ
էսաա օլունուրտա, տիւնթի նիւս
իտեճեքտէ րէսմէն պէեան վէ ի
լան իտէեօր:

Տիւն էքմէյլին գըլէպինէ 10
բարա զամմ իլէ, էքմէքէի ֆու
րունաղընտա չըգան էքմէյլին
գըլէթի 6 զըշ 30 բարալա վէ սիւ
միտի ֆուրունաղընտա չըգան
էքմէյլին գըլէթի 6 պուլուգ զըշա
ֆիւրուիթ օլունուրա պաշալմըշ
տըր:

Էլան Աւսթրիա իսթիլաւը
թաթընտա պուլունան Պոսնա վէ
Հէրաքէ էնալէթիլէրինին ահալիսի

(1) — Ալէմանեանը Պալիլար գը
թաաաաա վազի պիր չէֆըր օլունու, 30
պին գաաար մէքէնէսի վար տըր:
(Թ. Ե.)

պիր միլեօն նուֆուսա եազըն օ
լունու, իտիլէն հիւսալարա կէօրէ
պուլունն նուֆըր օրթհօաթա Բուս,
վէ 300 պին գաաարը իսլամ վէ
130 պին գաաարը գաթօրիք մէգ
հէպինտէն տիրէր:

Տիւն ագշամ, Աւսթրիա սէ
ֆիւրի գոնթ Զիլի, ինկիլէրըն վէ
իսրանիա վէ Սըրպիա սէֆիւրէր
նէ վէ հէեթիթի տիրըմամթիլէն
տէն պաղը սաիր զէվաթա պիր
զիւսթէթ քէշիտէ իթմիշ տիր:

Կէլէնէք բէնչէնպիլի կիւնիւ
տալի, Եիլէն Աւսթրիա սէֆա
րէթիլանէսիտէ, Սաաարալմ
հաղըթիլէրին վէ հէեթիթի ճէսի
տէն վիւքէլաեա պիր գիւսթէթ
վիրիլէնէք տիր:

Տէրաաաթէթ իսթիհքեմամթ
թընա բէք չըգ չալըլընթօր, վէ
իլէր էլիւնէ իլէրուլէմէքտէ օլունու
էրպալը վուգուֆուր իթիլաաթըն
նա, պու իսթիհքեմամթ իթմիւ
օլունուրտա, բէք գալի պիր
խաթթը միւտաֆաա թէշըլ իտէ
նէք տիրէր: Իսթիհքեմամթը
մէքըրիլէ պին աաթէն գաաար
թօրա թէնէնիլ օլունուրա տըր,
քի ճէսիմ պիր գուվիլէթ տիմէք
օլուն:

Էրգընուտան խուսուսի օլա
րադ Եաղըլընա կէօրէ, Բուս
լար նալիլիւնաաա թօրաաաադ
տա իսթիլէր: Գարաաա եալընը
պիր թապուր աաքէրէ 400 Գա
զադ գալմըշ տըր: Գարաաաթի
Բուս աաքէրի Երեւան թարաֆը
նա սէվգ օլունուր տուր: Ալէք
սանթօրօրտաթի (Կիւմիլի) Բուս
ֆըրգաթը Պաթուլմա իթմիշ տիր:
Գաղիլման վէ Ալէքսանթրօլ վէ
Արաաան վէ Օլիթի վէ Լիվան
վէ Պաթուլմա պէյնիտէ Բուսալ
թուրուգ վէ մէսպիր ինչալըլա
մէշըլ իթմիլէր: Գարա իլէ Ալէք
սանթօրօր պէյնիտէ թուրուգ
պիթմիշ կիպի տիր:

Մէքէթի Էրգընու օլան 4 նճի
օրտուի հիւսալարա իթմիւ վէ
ինթիլաաթէն ֆէվգէլ աաթ զալ
րէթ օլունուրտա վէ հէր թա
րաֆաան գուրա նէֆէրաթը կէ
մէքտէ տիր:

Տէրաաթէթ Գիւրաթը թարա
ֆընտան վուգուս կէլէն հարա
քեաթը չաղիլանէ հէնուգ իս
թամ պուլունմըշ տըր:

Գաիմէ իհրադը իլին նէֆաի
Էրգընուտա 200,000 իրա թօր
լանմըշ տըր: Իսմայիլ Բաշա հաղ
րէթիլէր 10,000 զըրու իսնէ վիւ
միշ տիր:

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՊԻՐՄԱՆ ՄԵՄԱԼԻԻ

Բրմաաաթի Մանգլէ քաղաքէն
մեր յարգը թղթալիլը խիտա տը
խուր կը նկարագրէ տեղըն Հայ
հաաարալաթէն նիւթալան վիւ
նալը: Նախօրթ թաաաաթը, որ
անցեալ հոկտ. աաթը 1ին վալս
ճանեցաւ, իւր հայազգի հաա
տակաղ վերայ շաա ինամը ցոյց
կուտայր, կըսէ, 100 րուրի աւ
սական կը շնորհէր քահանային,
և այլը կա պաշտօն և գործ կը
յանձնէր. իսկ իւր մահուանէն
երկու տարի յաաալ գաղթեցու
ցած էր իւր աաաաաթիւր շնորհ
ները, և լաւ աչօք չէր նայէր ու
րոյ պատճառները լուծեալմ
կանցնի մեր կարճաթոս թղթա
կիլը, հետեալապէս Ժողովուրդը
գետին խղճութեան մէջ կը
գտնուի պիթմ: Նորա յաղորդա
ծ է իւր Սիւր անուր որդին, որոյ
տակալին և ոչ մի զթութեան

գործը տեանուած է նկատմամբ
Հայ ազգին. կը ինդըրմը յԱւ
տուծոյ, որոյ ձեռաղ մէջ է թա
գաաարաց սրտերը, քաղցրաղըն
վէհ. Սիւրթ թաաաաթի սիրտը,
յորմէ կախում ունի ապագայ
բարօրութիւնը բովանդակ Հայ
Ժողովրդոյ Բրմաաաթին:

Ալէքս. Արաաթի

... Իսթաթիլի
Օամ. պետութեան արտաքին
գործոց պաշտօնաաան քարտու
ղարաց Գիւանի անդամ մեծ. Սի
քալէ Էֆ. Կիւլապեան, Շիլլէր Ե.
Իւնիլ Գըրմանալի բանաաաթիլին
Կիւլ Թէւ անուր ընտիր ողբը
գուլթիւնը Հայերէնի թարգմա
նելով, սորա ներկայացման ար
տունութիւնէն անտի գոյացած
հաաթը թաաաթի շիւանդանոցի
յաաաաաթըն է:

Հոգաբարձութիւնս յիշեալ է
ֆէնտիի սոյն գովիլի աղբաաաթի
րուլթեան համար կը փութայ
հրապարակաւ իւր շնորհակալը
յայտնել:

Միամբ յարգանք
Ի Դիմաց Հոգաբ. Հիւանդ.
Տէրա. Կիւլապեան. Սի. Թ. Ե.
1878 Նոյեմ. 29
Գրաաթն. Հիւ. Միւթ-Նոր Խան:

—
Օլէքս. Արաաթի

Պիտաթի թէսիսիտէն պէ
րու միլիթէ զայլթէ միւֆիտ օլ
մուշ օլան Օրթաթէյ լաաաաթը
պու սէնէ տալի պաշալմըշ օլունու,
պիրինի տէֆա օլարադ կէլէն ճու
մաա կիւնիւ աղաաթ Օրթաթէյ
տէ Բարաթը Լիւկիւրութիւն թէ
աթրաաաթ, Էրքէք վէ գաաթը
200 գաաար հաղըրուս պուլուն
տուրու հաաթ իճրա օլունուր, վէ
Թ. Գուրգէն Էֆէնտի վէ միւթէ
աղբաթն Ս. Մաաթիտէն Էֆ. մէ
վաաաթը միւֆիտէ իւղիլինէ կիւ
զէլ նուլթըր իրաա իթմիլէր,
վէ իւլ տէֆա, զայլթէ չալանը
թաաթի պիր սուրէթտէ Օր. Իս
կուհի Սարգսեան թարաֆընտան
բիւնս չալմըշ տըր: Պու Լա
րանձ հէր իքի հաթիթաաա պիր
իճրա օլունուրա, Էֆրաաթ միւ
լէթիլին իսթիֆաաթ իտեպիլէնէ
մէվաաաթն պահս օլունուրա մա
էլ մէմուրիլէ իլիսիլմիշ տիր:

ԻԼԱՆ ԱԹ

Քիւլթի իլիսիտէ Պաղաաթի
մէյտանը նամ չարչուա քեպիլին
Զալըք Ալմէտ աղա, վէ տէպալադ
հաճի Մահմուտ աղա վազֆ
լէրիլէ մահմութ պին տէօրթ Եիւլ
էլիլ աղըն, հայլան վէ արապա
պաղաաթը ալըր իլէ, իւլ
Եիւլ ան զըրա արաա իւղիլինէ
մէպիլի ալթը պապ օտա վէ ապ
տէսթիլանէ, վէ պիր պապ գահ
վէլանէլի շամիլ, չէհրի լալիլ
աղալէ պին Եիւլ Եիւլմի պէշ զըրու
քիւրալը Արաաթը իսնըն իւլ
հիսսեթ պիր հիսսէսի մահալին
նէ պիլ միւղաթէն, օթուգ պէշ
պին պէշ Եիւլ Եիւլմի պէշ զըրու
տա թալիլիլէ հօստէսիտէ թէ
գաաաթը իթմիշ օլունուրտան,
մէպալը մէպալը իւղիլինէ զամմ
իլէ թալիլ վար իսէ, թալիլին
իլանտէն իւլա գիւհիլէն իիւր
մի պէլինէ գաաար Տէրաաաթէթ
տէ էվգաթը հիւսալուն վարիտաթ
իտարէսիլէ, վէ մահալինտէ մէ
լիսի իտարէլէ միւրաճաաթ իլլէ
մէլէրի իլան գըլընը:

Յիւլ 16 զիլհիլէն սէնէ 93 վէ
Յիւլ 28 թըշ, սանի 94

Թօրաաթիլի ամիրէ ֆապրիգա
լար իլին իմաաաաաաաաաաաաա
զուլ կէօրիւնէն 25,000 օգգա իւ
պանթա թապիր օլունուր զպէթ
իննէ գէթիւն Եաղընը 94 սէ
նէսի քեանուրի էվիլլինին 4նճի
բաաթը իրթէսի կիւնիլնտէն միւ
նաաաաաթ իճրա թօրաաաթըն
տան, իթպէ թալիլ օլանլէրին
էվիլ մէքըրիտէ սաաթ 10ա
գաաար թօրաաթիլի ամիրէ մէճ
լիսիլնէ միւրաճաաթ իլլէմէլէրի:
94 թըշ, սանի 29 1-3

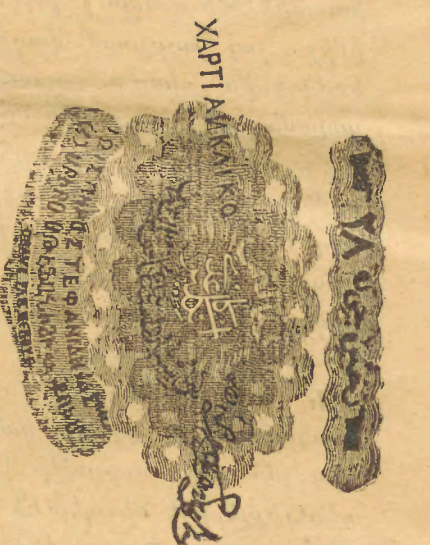
Իւսկիւտաաա Սէլամըզ ճաա
տէսիլտէ Նո. 230 գույուճու Սի
նէքըրիմին 800 աղըն արաաթ
գաաթ մարիթէթիլին իլլէ սաթթը
օլունուրտան իլլէ մէպաթ 10,000
ղըշ, գապէ 100 զըշ, տան իճրա օ
լունուրա տըր:

Գաաթ մապրէսիտէ քեաթիլ
իւրիլէ Էֆէնտիլէ միւրաճաաթ օ
լունու:

Թիւրք վէ Յրանալը վէ Էրմէնի
վէ ինկիլիլ վէ իթպիլան իսան
լարնտա պիրպիրինէ Էվրադը
րէսմիլէ վէ զալըր րէսմիլէ վէ թէր
նէմէ իթիլիլ վէ պու իսան
լարտան իսթիլա, վէ քրթէսթ
վէ սայիրէ Եաղըրմադ արգիւ ի
տէնլէրին, Մաաաաաաա Էսկի
զապթիլէ սոգաղը քէօլիլտէ Ն.
Տ իլէ միւրադգաթ զաղէթալըն
իտարէլանէսիլնէ միւրաճաաթ իլ
լէտիլլէրի հալան, քէմալը աղգ
գաթ վէ սիւրաթ վէ խուսուլիլ
լէ Էսկիլն ֆիլաթիլէ իլլէրի Էսկ
լիլէնէն իլան օլունուր:

ԸՆԴԱՐՁԱԿ
ՕՐԱՅՈՅ
1879
ՅՕՐԻՆԵԱԼ
Յիւլիլ Գիւլաթի իսթիլ
Որ ամէն գրապաճաաաա խա
նուլ գաաթիլ: Գին 4 գահէկան:

ԸՆԴԱՐՁԱԿ
ՍԱՌԱԶԱՐԱՆԻԹԻԻՆ
Ի ՊԵՏ
ՀԱՄԱՅՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՆՁԱՆՑ
Անուր, Կանուր, Միւր, Տէր,
Օրթաթ, Է. Նորթիլ Երթաթիլ:
Կէօրնաաթիլն է Մէրճան փո
ղոց գրապաճաա Պաղաաաաա ա
ղա Սրապեանի գրաաաաա. կը
գտնուի նաա ամէն Հայ գրապա
ճաաաա քով, թղթալազմ, գին
3/4 արճաթ մէճիտ. կաղաաաճն
ալ կը գտնուի նաա Մէրճան Պաղ
աաաաա աղալի գրաաաաա:



Պունտան էվիլ իլան իթպիլ
միլ իլիլ, սիկարա քեաղըրաթ,
իսաթը իսթիլէսիտէ, Կ. 28 Զա
իլիլէն մաղաաաաաաա սաթթը
մաղաաա օլունու, պու տէֆա պա
ղէն պու քեաղըրմա թաղիլտի
կէօրիլտիլլանտէն, քեաղըրմա
գաղաղըրմա իւղիլլինտէ տէօրթ
րէնկաթն իպարէթ վէ տէրուր
գաղաղաաա պալաաթ կէօրիլնէ
իլազ վէ նուլէր օլունուրա 9
թաղիլաաաա օլունուրա ի
լան օլունուր: 2

Սիւլիլ Երթաթիլ
ԱՆՏՈՆ ՍԱՐԱՆԵԱԼ
ՄԱՐԱՊԱՅԸ ԹԵՐԱԶԻՄԱՆ ԵՖԵՍՈՐ
Պաղ Ալէքս. Արաաթի Ն. 8.

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ՍԻՆՈՐԻԹԱ
NORTH BRITISH
AND MERCANTILE
INSURANCE COMPANY
ՆՕՐԹ ՊԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԵՐԿԵՆԹԻԼ
Նամ Լիւրա վէ Երթաթիլ Սիւլիլ Գիւլաթիլ Երթաթիլ
Աղը սէրմայէ Իսթիլիլ Երթաթիլ 2,000,000
Էօտէնմիլ սէրմայէ 250,000
Նանիլըն չիւպէսիտէն հաաթ օլան իւ
թիւթաթ աղաթի 4,082,768 1,332,768
Նանիլըն չիւպէսիտէն օլան հաաթա
թը սէնէվիլիլ 916,646
NORTHERN
ASSURANCE COMPANY
ՆՕՐԹԸՐԸ
Նամ Լիւրա Սիւլիլ վէ Երթաթիլ Գիւլաթիլ
Աղը սէրմայէ Իսթիլիլ Երթաթիլ 3,000,000
Էօտէնմիլ սէրմայէ 450,000
Նանիլըն վէ Էրթ չիւպէսիտէն հա
սը օլան իսթիլաթ 2,092,000 2,242,000
Նանիլըն չիւպէսիտէն իրաաթ սէնէվիլիլ 403,000
Պաղաաթիլ իսթիլիլ Գիւլաթիլ Երթաթիլ Երթաթիլ
Նամ Լիւրա վէ Երթաթիլ Սիւլիլ Գիւլաթիլ Երթաթիլ
Աղը սէրմայէ Իսթիլիլ Երթաթիլ 3,000,000
Էօտէնմիլ սէրմայէ 450,000
Նանիլըն վէ Էրթ չիւպէսիտէն հա
սը օլան իսթիլաթ 2,092,000 2,242,000
Նանիլըն չիւպէսիտէն իրաաթ սէնէվիլիլ 403,000
ԱՅԵՆԹԱ
Վ. Ռ. ՍՈՐԻՆ